

# E DIN EN 14065:2026-03 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-01-30

Textilien - In Wäschereien aufbereitete Textilien - Kontrollsystem Biokontamination;  
Deutsche und Englische Fassung prEN 14065:2026

Textiles - Laundry processed textiles - Biocontamination control system; German  
and English version prEN 14065:2026

---

## Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort.....	7
Einleitung .....	8
1 Anwendungsbereich.....	10
2 Normative Verweisungen .....	10
3 Begriffe, Definitionen und Abkürzungen.....	10
3.1 Begriffe .....	10
3.2 Liste der Abkürzungen .....	14
4 Allgemeine Grundsätze und Anforderungen.....	14
4.1 Grundsätze und Entscheidungsrahmen .....	14
4.2 Allgemeine Anforderungen.....	15
5 Anwendung von Risikoanalyse und Kontrollsystem Biokontamination auf Wäschereien.....	16
5.1 Grundvoraussetzungen und vorbereitende Maßnahmen für die Einführung eines RABC- Systems .....	16
5.1.1 Selbstverpflichtung der Leitung .....	16
5.1.2 Bildung der RABC-Gruppe .....	16
5.1.3 Programm an Grundvoraussetzungen (PRP).....	17
5.1.4 Bestimmung des Verwendungszwecks der Textilien.....	18
5.1.5 Erstellung eines Flussdiagramms (von Flussdiagrammen) für Wäschereien .....	18
5.1.6 Prozessspezifikation .....	18
5.1.7 Schulung, Bewusstsein und Kompetenz.....	18
5.1.8 Beschaffungsangaben .....	19
5.2 Anwendung der sieben Grundsätze zur Umsetzung des RABC-Systems .....	19
5.2.1 Grundsatz 1: Auflistung von mikrobiologischen Gefährdungen und Auflistung von Lenkungsmaßnahmen .....	19
5.2.2 Grundsatz 2: Bestimmung der Kritischen Lenkungspunkte (CCP) und Lenkungspunkte (CP) .....	20
5.2.3 Grundsatz 3: Festlegen der Zielwerte und Toleranzgrenzen für jeden Kritischen Lenkungspunkt (CCP) .....	20
5.2.4 Grundsatz 4: Festlegung eines Überwachungsprogramms für jeden Kritischen Lenkungspunkt (CCP) .....	20
5.2.5 Grundsatz 5: Festlegung von Korrekturmaßnahmen.....	21
5.2.6 Grundsatz 6: Festlegung der Überprüfungsverfahren des RABC-Systems .....	21
5.2.7 Grundsatz 7: Festlegung eines Dokumentationssystems .....	22
Anhang A (informativ) Begründung für die Anwendung von RABC in Wäschereien.....	24
A.1 Einleitung.....	24
A.2 Der Prozess.....	24
A.3 Veränderungen bei der vorgesehenen Verwendung.....	25
A.4 Veränderungen im Marktsegment.....	25
A.4.1 Allgemeines.....	25
A.4.2 Lebensmittelbereich .....	25
A.4.3 Gesundheitsversorgung .....	25

A.4.4	Reinräume .....	25
<b>Anhang B (informativ) Beispiele für Grundvoraussetzungen.....</b>		<b>27</b>
B.1	Allgemeines.....	27
B.2	Räumlichkeiten und Strukturen .....	27
B.3	Reinigung.....	27
B.4	Personal .....	27
B.5	Ausrüstung .....	28
B.6	Fremdkörper und ungeeignete Materialien.....	28
B.7	Betriebsmittel .....	28
B.8	Überwachung der Wirksamkeit des PRP.....	28
<b>Anhang C (informativ) Risikobewertungen — Beispiele und Anleitung .....</b>		<b>29</b>
C.1	Allgemeines.....	29
C.2	Analysenbeispiele .....	29
C.3	Auswertungsbeispiele .....	30
C.4	Beispiele für Risikographen — dargestellt sind die Risikoeinstufungen der Probe und Bänder für die Gefährdungen A, B und C in der Gefährdungsspalte der obenstehenden Tabelle C.3 .....	31
C.4.1	Beispiel 1: Risikoeinstufungen .....	31
C.4.2	Beispiel 2: Ursprüngliche Risikobänder (vor den Lenkungsmaßnahmen) .....	32
C.4.3	Restrisikobänder (nach Lenkungsmaßnahmen).....	32
C.5	Überprüfung .....	33
C.5.1	Allgemeines.....	33
C.5.2	Beispiele von Gefährdungen.....	33
<b>Anhang D (informativ) Darstellung von Lenkungsmaßnahmen .....</b>		<b>34</b>
<b>Anhang E (informativ) Beispiele für Aspekte des Waschprozesses .....</b>		<b>36</b>
<b>Anhang F (informativ) Beispiele für Ansätze zur Prozessvalidierung für Wäschereien.....</b>		<b>37</b>
F.1	Allgemeines.....	37
F.2	Einführung in die Prozessvalidierung.....	37
F.3	Überlegungen zur Entwicklung von Validierungsplänen.....	37
F.3.1	Allgemeines.....	37
F.3.2	Beispiele.....	38
F.4	Anleitung zu grundlegenden Validierungselementen .....	38
F.4.1	Allgemeines.....	38
F.4.2	Verwendung historischer Daten .....	38
F.4.3	Leistungsqualifizierung (PQ) .....	39
F.4.4	Betriebsqualifizierung (OQ) .....	39
F.4.5	Installationsqualifizierung (IQ).....	39
F.4.6	Designqualifizierung (DQ) .....	40
F.5	Leitfaden zu weiterentwickelten Validierungselementen .....	40
F.5.1	Ungünstigster Fall-Prüfung.....	40
F.5.2	Versuchsplanung.....	40
<b>Anhang G (informativ) Anleitung zur Umsetzung dieses Dokuments — RABC-Systeme.....</b>		<b>42</b>
G.1	Allgemeines.....	42
G.2	Begriffe und Entsprechungen.....	43
G.3	Wesentliche Elemente der Umsetzung.....	43
G.3.1	Wesentliche Elemente, die außerhalb des Anwendungsbereichs liegen.....	43
G.3.2	Voraussetzungen und Grundsätze.....	44
G.3.3	Zertifizierung und Audit .....	44
G.3.4	Beispiel für Zertifizierungs- und Audit-Prüflisten aus dem Vereinigten Königreich .....	45
G.3.5	Beispiele für anerkannte Prüfverfahren .....	45
G.3.6	Beispiele geeigneter Normen und Verweisungen zur Unterstützung der Implementierung, Zertifizierung und Auditierung.....	45
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>47</b>

## **Bilder**

<b>Bild C.1 — Risikoeinstufungen .....</b>	<b>31</b>
<b>Bild C.2 — Ursprüngliche Risikobänder .....</b>	<b>32</b>
<b>Bild C.3 — Restrisikobänder (nach Lenkungsmaßnahmen).....</b>	<b>32</b>

## **Tabellen**

<b>Tabelle C.1 — Wahrscheinlichkeits- und Schweregradeinstufungen .....</b>	<b>29</b>
<b>Tabelle C.2 — Table title .....</b>	<b>30</b>
<b>Tabelle C.3 — Tabelle der Risikobeispiele .....</b>	<b>30</b>
<b>Tabelle D.1 — Darstellung von Lenkungsmaßnahmen .....</b>	<b>35</b>
<b>Tabelle E.1 — Beispiel für Waschprozessparameter und -lenkungen .....</b>	<b>36</b>